

ДОКУМЕНТАЦИЯ

за участие в процедура на договаряне с предварителна покана за участие

№ 415-EP-18-CE-Д-З

Предмет: " Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж,
монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на
„Електроразпределение Юг“ ЕАД

Октомври - 2018

СЪДЪРЖАНИЕ

на документация за участие в процедура на договаряне с предварителна покана за участие

№ 415-EP-18-CE-D-3

Предмет: " Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД.

1. Процедурно описание
2. Критерии за подбор (Издание №1)
3. Техническа спецификация и условия за изпълнение на обществената поръчка
4. Заявление за участие
5. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)
6. Проект на договор с приложения

ПРОЦЕДУРНО ОПИСАНИЕ

ЕТАП 1 - Всяко лице може да подаде заявление за участие в процедура на договаряне с предварителна покана за участие, в което трябва да представи исканата от възложителя информация относно липсата на основания за отстраняване и съответствието му с критериите за подбор.

ЕТАП 2 - В процедурата само участници, които възложителят е поканил след проведен предварителен подбор, могат да подадат първоначални оферти, които да послужат като основа за провеждане на преговори. Офертата съдържа техническо и ценово предложение.

I. Изисквания към кандидатите/участниците за участие в процедурата

A. Условия за участие

1. В процедура за възлагане на обществена поръчка може да участва кандидат/ участник, който отговаря на условията на чл. 10, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и на минималните изисквания за допустимост, определени с критериите за подбор, посочени в обявлението за обществена поръчка.

- 1.1. При участие на обединение, което не е юридическо лице, съответствието с критериите за подбор се доказва от обединението кандидат, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.
- 1.2. В случай, че при изпълнение на поръчката кандидатът ще ползва подизпълнители съответният критерий за подбор се прилага за подизпълнителите, съобразно вида и дела от поръчката, които те ще изпълняват.
- 1.3. В случай, че при изпълнение на поръчката кандидатът ползва капацитета на трети лица, последните следва да отговарят на критерия за подбор, за доказването на който кандидатът се позовава на техния капацитет.

Б. Основания за задължително отстраняване

2. Възложителят отстранява от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка кандидат или участник, при наличие на основанията посочени в:

- 2.1. Чл. 54, ал. 1, т. 1-7 от ЗОП;
 - 2.2. Чл. 55, ал. 1, т. 1 и т. 3-5 от ЗОП;
 - 2.3. Чл. 107, т. 1-4 от ЗОП.
3. Когато кандидатът е юридическо лице, изискванията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП се прилагат за лицата, посочени в чл. 40 от ППЗОП.
4. Когато кандидат в обществената поръчка е обединение от физически и/или юридически лица, същият се отстранява от участие в процедурата на договаряне, когато някое от основанията за отстраняване е налице за член на обединението.
5. Кандидат или участник, за когото са налице основанията за отстраняване, има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, въпреки наличието на съответното основание за отстраняване съгласно чл. 56 от ЗОП.
- Основанията за отстраняване се прилагат до изтичане на сроковете посочени в чл. 57, ал. 3 от ЗОП.
6. Когато при изпълнение на поръчката кандидатът ще използва подизпълнители или капацитета на трети лица те следва да отговарят на изискванията по т. 2.
7. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг кандидат, не може да подава самостоятелна оферта.
8. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.
- 8.1. Участниците в обединението от физически и/или юридически лица следва да определят партньор, който да представлява обединението пред възложителя за настоящата обществена поръчка.
 - 8.2. При изпълнението на обществената поръчка участниците в обединението отговарят солидарно.
 - 8.3. При кандидат обединение Възложителят не изисква обединението да има определена правна форма, за да участва при възлагането на поръчката, но може да постави условие за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица, ако това е необходимо за изпълнение на поръчката. Необходимостта от създаване на юридическо лице се обосновава изрично в решението за откриване на процедура.

9. Клон на чуждестранно лице може да е самостоятелен кандидат или участник в процедура за възлагане на обществена поръчка, ако може самостоятелно да подава заявления за участие или оферти и да сключва договори съгласно законодателството на държавата, в която е установен.
10. На основание чл. 3, т.8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРС), дружества, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, и свързаните с тях лица не могат пряко или косвено да участват в обществената поръчка, включително и чрез гражданско дружество/консорциум, в което участва дружество, регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим.
11. Кандидатите в процедурата са длъжни да уведомят писмено Възложителя в четиринадесетдневен срок от настъпване на обстоятелствата по т. 2. и по т. 10.

В. Информация относно личното състояние и критериите за подбор. Доказателства

1. Указания за подготовка на Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

1.1. Кандидатът декларира липсата на основанията за отстраняване, посочени в т. 2 и т. 10 и съответствието с поставените критерии за подбор, чрез представяне на попълнен и електронно подписан Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП).

1.2. ЕЕДОП се представя по стандартен образец, утвърден с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/7 на Комисията от 05.01.2016г. За попълване на образца може да бъде използван някой от следните способи:

1.2.1. Чрез използване на публикувания на Профила на купувача на възложителя електронен образец на ЕЕДОП (еЕЕДОП) - файл, който е предназначен за използване в електронната система за еЕЕДОП.

За да попълните предоставения образец на еЕЕДОП е необходимо да преминете през следните стъпки:

а: Изтеглете приложеният към документацията файл - "espd-request.xml" и го съхранете на компютъра си.

б: Отворете интернет страницата на системата за еЕЕДОП и изберете български език.

в: В долната част на отворилата се страницата под въпроса "Вие сте ?" маркирайте "Икономически оператор"

г: В новопоявилото се поле "Искате да:" маркирайте "Заредите файл ЕЕДОП"

д: В новопоявилото се поле "Качите документ" натиснете бутона "Избор на файл", след което намерете и изберете файла, който запазите на компютъра си в стъпка „а“.

е: В новопоявилото се поле изберете мястото на дейност на вашето предприятие и натиснете бутона "Напред"

ж: Ще се зареди еЕЕДОП, който можете да започнете да попълвате онлайн. След попълване на всеки раздел се преминава към следващия чрез натискане на бутона "Напред". Когато попълните целия документ, на последната му страница ще се появи бутон "Преглед", чрез натискането на който се зарежда целият попълнен еЕЕДОП.

з: След като се е заредил целият еЕЕДОП, в края на документа се появява бутон "Изтегляне като", чрез натискането на който се появяват опциите за изтегляне на документа. Препоръчително е да съхраните и двата формата на компютъра си, за да можете да се възползвате от повторно редактиране на документа.

и: Изтегленият *.pdf файл се подписва електронно от всички задължени лица и се предоставя към документите за участие в процедурата.

1.2.2. Чрез използване на осигурената от Европейската Комисия безплатна услуга – информационна система за еЕЕДОП. Системата дава възможност за попълване на образец онлайн, след което същият може да бъде изтеглен, подписан електронно и приложен към заявлението. Системата дава възможност и за повторно използване на вече генериран еЕЕДОП. Системата може да се достъпи чрез Портала за обществени поръчки, секция РОП и е-услуги/ Електронни услуги на Европейската комисия, както и директно на адрес: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=bg>

1.2.3. Чрез изтегляне, попълване и електронно подписване на стандартния образец на ЕЕДОП, предоставен от Агенцията по обществени поръчки (АОП).

Данните, които се попълват в ЕЕДОП зависят от формата на участие и обстоятелствата, свързани с конкретния подател на документа.

След попълване на образца, същият се подписва електронно от всички задължени лица и се предоставя към документите за участие в обществената поръчка.

Документът е публикуван и може да бъде изтеглен свободно от Портала за обществени поръчки на АОП. Към момента на откриване на настоящата поръчка актуалният адрес на хипервръзката за изтегляне на образца е: <http://www.aop.bg/fckedit2/user/File/bg/obraztzi/ESPD-BG1.doc>

1.2.4. Чрез използване на еЕЕДОП, който вече е бил използван при предходна обществена поръчка, при условие, че е осигурен пряк и неограничен достъп по електронен път до вече изготвен и подписан електронно еЕЕДОП, като в този случай в заявлението се представя декларация, с която се потвърждава актуалността на данните и автентичността на подписите в публикувания еЕЕДОП и се посочва адресът, на който е осигурен достъп до документа.

Системата за еЕЕДОП е външна за Възложителя и той не носи отговорност за нейното функциониране и работоспособност!

- 1.3. Представяне на ЕЕДОП в електронен вид:
- 1.3.1. Представеният еЕЕДОП да е цифрово подписан и приложен на подходящ оптичен носител (например CD или DVD) към пакета документи за участие в обществената поръчка.
Важно: След попълване на ЕЕДОП, файлът следва да се конвертира в нередактируем формат и трябва да бъде подписан с квалифициран електронен подпис на лицето/лицата по чл. 40 от ППЗОП.
- 1.3.2. Предоставяне на еЕЕДОП чрез осигурен достъп по електронен път до изготвения и подписан електронно ЕЕДОП.
Важно: В този случай документът следва да е снабден и с „времеви печат“, който да удостоверява, че ЕЕДОП е подписан и качен на интернет адреса, преди крайния срок за получаване на заявленията/офертите. В този случай към документите за подбор се представя декларация, с която се потвърждава актуалността на данните в публикувания ЕЕДОП и се посочва адресът, на който е осигурен достъп до документа.
- 1.4. Отделните части на ЕЕДОП се попълват от кандидата в процедурата при спазване на следните указания:
- 1.4.1. В ЕЕДОП се предоставя информацията, изискана от възложителя, и се посочват данни относно публичните регистри, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която кандидата е установен, са длъжни да предоставят информация.
- 1.4.2. Кандидат (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата и не ползва капацитета на трети лица и подизпълнители, за да изпълни критериите за подбор, попълва и представя един ЕЕДОП.
- 1.4.3. Кандидат (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата, но ще ползва капацитета на едно или повече трети лица по отношение на критериите за подбор, представя попълнен отделен ЕЕДОП и за всяко едно от третите лица. Третите лица трябва да отговорят на съответните критерии за подбор, за доказването на които кандидатът се позовава на техния капацитет и за тях не следва да са налице основанията за отстраняване от обществената поръчка.
- 1.4.4. Кандидат (икономически оператор), който участва самостоятелно в процедурата, но ще ползва един или повече подизпълнители, представя попълнен отделен ЕЕДОП и за всеки един от подизпълнителите. Подизпълнителите трябва да отговорят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, който ще изпълняват, и за тях не следва да са налице основания за отстраняване от обществената поръчка.
- 1.4.5. Когато в процедурата участва обединение от физически и/или юридически лица, ЕЕДОП се представя за всяко едно от лицата, участващи в обединението.
- 1.4.6. Когато изискванията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП се отнасят за повече от едно лице, всички лица подписват един и същ ЕЕДОП. В случай на различие в декларираните обстоятелства, свързани с личното състояние или при необходимост от защита на личните данни, информацията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 от ЗОП се попълва в отделен ЕЕДОП за всяко или за някои от тези лица. В този случай, част IV от ЕЕДОП „Критерии за подбор“, се попълва само в ЕЕДОП, подписан от лице, което може самостоятелно да представлява кандидата (икономическия оператор).
- 1.4.7. Когато за кандидат в процедурата е налице някое от основанията по т. 2. и т. 10 от Раздел I.Б на настоящата документация и преди подаването на заявление той е предприел мерки за доказване на надеждността, съгласно чл. 56 от ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП. Те се доказват като към ЕЕДОП се прилагат: документ за извършено плащане или споразумение, или друг документ, от който да е видно, че задълженията са обезпечени или че страните са договорили тяхното отсрочване или разсрочване, заедно с погасителен план и/или с посочени дати за окончателно изплащане на дължимите задължения, или е в процес на изплащане на дължимото обезщетение и документ от съответния компетентен орган за потвърждение на описаните обстоятелства.

2. Доказателства

- 2.1. Когато кандидатът е обединение, което не е юридическо лице същият представя копие на документ, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

- 2.2. Възложителят може да изисква от кандидатите по всяко време да представят всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на обществената поръчка.
- 2.2.1. Документите, чрез които се доказва липсата на основания за отстраняване, са съгласно чл. 58 от ЗОП.
- 2.2.2. Документите, чрез които се доказва изпълнението на поставените критерии за подбор са посочени в обявлението за поръчка.
- 2.3. При поискване от страна на възложителя кандидатите са длъжни да представят необходимата информация относно правно-организационната форма, под която осъществяват дейността си, както и списък на всички задължени лица по смисъла на чл. 54, ал. 2, независимо от наименованието на органите, в които участват, или длъжностите, които заемат.

Г. Език на документите, необходими за участие в процедурата

Заявлението/офертата и всички документи, подготвени от кандидатите/участниците в процедурата на договаряне и цялата кореспонденция между тях и Възложителя, следва да бъдат на български език.

Документите, чийто оригинал е на чужд език, се представят и в точен превод на български език, за верността на който отговаря кандидатът/участникът.

Д. Съдържание на заявлението/оферта. Конфиденциалност

Всеки кандидат може да представи само едно заявление/оферта.

Заявлението е със съдържание съгласно чл. 39, ал. 2 от ППЗОП. Подава се на ЕТАП 1 от процедурата.

Заявлението съдържа:

1. Документ Заявление – по образец;
2. Опис на представените документи;
3. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). Попълненият и електронно подписан ЕЕДОП за кандидата, а когато е приложимо – за всеки един от участниците в обединението, за всеки подизпълнител и за всяко трето лице, чиито ресурси ще бъдат ангажирани при изпълнението на поръчката (вкл. и доказателствата по чл. 45, ал. 2 от ППЗОП) е/са задължителен/и елемент/и от съдържанието на заявлението и е/са нейна неразделна част.
4. Заверено копие от нотариално заверен договор за създаване на обединение, с включена клауза за солидарна отговорност, от който е видно правното основание за създаване на обединението, партньорът, който представлява обединението за целите на настоящата обществена поръчка, правата и задълженията на участниците в обединението, разпределението на отговорността между тях и дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението (в случаите, в които е приложимо).

Офертата е със съдържание съгласно чл. 39, ал. 3 от ППЗОП. Подава се на ЕТАП 2 от процедурата.

Офертата съдържа:

1. Опис на представените документи;
2. Техническо предложение;
3. Ценово предложение, поставено в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагани ценови параметри“

Кандидатите и участниците могат да посочват в заявленията за участие или в офертите си информация, която смятат за конфиденциална във връзка с наличието на търговска тайна. Когато кандидатите и участниците са се позовали на конфиденциалност, съответната информация не се разкрива от възложителя.

Участниците не могат да се позовават на конфиденциалност по отношение на предложенията от офертите им, които подлежат на оценка.

Възложителят може да постави изисквания за защита на информация с конфиденциален характер при предоставяне на информация на кандидатите или участниците в хода на процедурата, както и при сключването на договора за обществена поръчка.

Е. Оформление и подготовка на заявлението/офертата

При изготвяне на заявлението/офертата кандидатът/участникът следва да се придържа точно към обявените от Възложителя условия в Раздел I.B и да съдържа документите и информацията, посочени в Раздел I.D.

Всички документи в заявлението за участие в процедурата (с изключение на изрично посочените в ЗОП и ППЗОП), изготвени от кандидата/участника, следва да носят подписа на лицето/ата, което/които го представлява/т съгласно последните промени в обстоятелствата, подлежащи на вписване в Търговския (или в друг еквивалентен) регистър или друг акт.

Посочените документи в Раздел I. Д се поставят в непрозрачна опаковка, която се запечатва и надписва по следния начин:

Гр. Пловдив, ул. „Христо Г. Данов“ № 37

Отдел СЕ

За процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-СЕ-Д-З
Предмет: " Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили,
демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на
„Електроразпределение Юг“ ЕАД

Наименование на кандидата (вкл. участниците в обединението, когато е приложимо):

Точен адрес за кореспонденция:

Телефон:

Факс:

Електронен адрес:

Ж. Представяне на заявления/оферта за участие в процедурата

Документите, свързани с участието в процедурата се представят от кандидата/участника или от упълномощен от него представител лично или чрез пощенска или друга куриерска услуга с препоръчана пратка с обратна разписка, на адреса, посочен от възложителя.

При приемане на заявлението/офертата върху опаковката се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаване и тези данни се записват във входящия регистър, за което на приносителя се издава документ.

Заявления/оферти, представени след изтичане на крайния срок, не се приемат от възложителя. Не се приемат и заявления/оферти, поставени в незапечатана опаковка или в опаковка с нарушена цялост. Такова заявление/оферта незабавно се връща на кандидата/участника след съответно отбелязване в регистъра.

До изтичането на срока за подаване на заявленията за участие или офертите всеки кандидат или участник може да промени, да допълни или да оттегли заявлението или офертата си.

II. Описание на ЕТАП 1 – Подаване на заявления за участие

След разглеждане на документацията за участие в обществената поръчка, за да участва в обществената поръчка, кандидатът е задължително да подаде заявление за участие, което да бъде придружено от документи, съгласно изискванията на възложителя.

Лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по решението, обявлението, документацията за обществената поръчка до 10 дни преди изтичане на срока за получаване на заявленията за участие. Възложителят предоставя разясненията в 4-дневен срок от получаване на искането, но не по-късно от 6 дни преди срока за получаване на заявления за участие. В разясненията не се посочва лицето, направило запитването. Разясненията се предоставят чрез публикуване на профила на купувача.

След изтичане на срока за получаване на заявления за участие възложителят назначава комисия. Действията на комисията се протоколират, като резултатите от работата ѝ се отразяват в доклад.

Комисията започва работа след получаване на регистъра на подадените заявления и представените заявления за участие.

Получените заявления за участие се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват кандидатите в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване. Комисията отваря по реда на тяхното постъпване запечатаните непрозрачни опаковки и оповестява тяхното съдържание, с което приключва публичната част от заседанието на комисията.

Комисията разглежда документите за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя, и съставя протокол. Когато установи липса, непълнота или несъответствие на информацията, включително нередовност или фактическа грешка или несъответствие с изискванията към личното състояние или критериите за подбор, комисията ги посочва в протокола и изпраща протокола на всички кандидати в деня на публикуването му в профила на купувача. В срок до 5 работни дни от получаването на протокола кандидатите, по отношение на които е констатирано несъответствие или липса на информация, могат да представят на комисията нов ЕЕДОП и/или други документи, които съдържат променена и/или допълнена информация. Допълнително предоставената информация може да обхваща и факти и обстоятелства, които са настъпили след крайния срок за получаване на заявления за участие.

След изтичането на срока за представяне на допълнителни документи комисията пристъпва към разглеждане на допълнително представените документи относно съответствието на кандидатите с изискванията към личното състояние и критериите за подбор.

При извършване на предварителния подбор и на всеки етап от процедурата, комисията може, при необходимост, да иска разяснения за данни, заявени от кандидатите, и/или да проверява заявените данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица.

Комисията представя протокола с резултатите от предварителния подбор на възложителя. В срок до 5 работни дни от датата на приемане на протокола възложителят обявява с решение кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферти, съответно – да участват в преговорите. В решението се включват и кандидатите, които не отговарят на обявените от възложителя изисквания и мотивите за това.

III. Описание на ЕТАП 2 – Подаване на първоначална оферта и провеждане на преговори

1. Подаване на първоначална оферта

На кандидатите, които отговарят на съответните критерии за подбор и за които не са налице основанията за отстраняване от обществената поръчка, се изпраща покана за представяне на първоначална оферта.

Възложителят не може да покани да подадат оферти или да участват в преговори лица, които не са подали заявление за участие, или кандидати, които не притежават необходимите възможности.

Възложителят дава указания за подготовка на първоначалната оферта - съдържание, техническо предложение, изготвяне на плик с надпис „Предлагани ценови параметри“, краен срок за подаване, място на подаване на оферти, в поканата за представяне на първоначална оферта.

След изтичане срока за подаване на първоначални оферти, Комисията продължава работата си, като председателят на комисията получава от деловодството на възложителя регистъра на подадените първоначални оферти и представените оферти.

Комисията отваря и разглежда получените оферти по реда на тяхното подаване на закрито заседание и проверява формално тяхното съответствие с изискванията на Възложителя. При разглеждане на първоначалните оферти, когато е необходимо, се допуска извършване на проверки по заявените от участниците данни, включително чрез изискване на информация от други органи и лица. От участниците може да се изиска да предоставят разяснения или допълнителни доказателства за данни, посочени в офертата. Проверката и разясненията не могат да водят до промени в техническото и ценовото предложение на участниците. Резултатите от разглеждането на първоначалните оферти се описват в протокол на комисията.

Правила за провеждане на жребий:

В случай, че за етапа на преговори са поканени няколко участници и те са подали първоначални оферти в срок, поредността на провеждане на преговорите се определя от комисията чрез жребий, на който могат да присъстват представители на поканените участници. Възложителят оповестява датата на провеждане на жребия за определяне поредността на преговорите в поканата за предоставяне на първоначални оферти и участие в преговори.

Предварително са подготвени от председателя на комисията отделни непрозрачни, немаркирани със знаци пликове, съответстващи на броя на подадените оферти. Пред присъстващите на заседанието на комисията лица (в случай че има такива), председателят на комисията поставя във всеки един плик по един билет с пореден номер, започващ от „1“ до „.....“ (в зависимост от броя на офертите). След което пликите се запечатват. Председателят на комисията кани, по реда на входящите номера на офертите, по един представител на всеки от присъстващите участници или техни представители (в случай че има такива) да изберат по един запечатан плик, в който има билет с номер. Съответният представител на всеки от присъстващите участници отваря изборния от него плик и оповестява номера на билета. Представителят на всеки участник, участвал в жребия, се вписва в списък *чрез посочване на входящия номер* на първоначалната му оферта и срещу него се посочва номерът на изтегления билет, и се подписва. За всеки от неприсъстващите участници, подали първоначални оферти, но неприсъствали или неизпратили представители на жребия, председателят на комисията определя/изтегля отделен плик, като поредността на тегленето се определя по реда на входящите номера на офертите. След служебно изтегляне на плик и оповестяване на съдържащия се в него номер на билет, председателят на комисията вписва в списък номера на изтегления билет за всеки от неприсъстващите участници.

В зависимост от изтеглените билети, поредността на провеждане на преговорите се определя по следния начин – участник с изтеглен билет №1 е първият участник, с който ще бъде проведено договаряне. Участникът, изтеглил билет с последния пореден номер, съответстващ на броя на подадените оферти, е последният участник с който ще бъде проведено договаряне.

Възложителят публикува на профила на купувача на адрес: https://www.evn.bg/Za-nas/BuyersProfile/20181015_Gumi.aspx?listnode=/Za-nas/BuyersProfile съобщение за резултатите от жребия и точните дата и час за провеждане на преговори с всеки от участниците, подали първоначална оферта, чрез посочване на входящия номер на първоначалната оферта, минимум 48 часа предварително.

2. Провеждане на преговори

Комисията провежда преговори с поканените участници на датата/датите и в часовете, определени в поканите за участие в договаряне с окончателен характер.

Когато предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, което подлежи на оценяване, е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия

показател за оценка, възложителят изисква подробна писмена обосновка за начина на неговото образуване, която се представя в 5-дневен срок от получаване на искането. Получената обосновка се оценява по отношение на нейната пълнота и обективност относно обстоятелствата, посочени в ЗОП, на които се позовава участникът. При необходимост от участника може да бъде изискана уточняваща информация. Обосновката може да не бъде приета и участникът да бъде отстранен само когато представените доказателства не са достатъчни, за да обосноват предложената цена или разходи.

Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средните стойности на съответните предложения в останалите оферти, защото не са спазени норми и правила, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право.

Не се приема оферта, когато се установи, че предложените в нея цена или разходи са с повече от 20 на сто по-благоприятни от средната стойност на съответните предложения в останалите оферти поради получена държавна помощ, когато участникът не може да докаже в предвидения срок, че помощта е съвместима с вътрешния пазар по смисъла на чл. 107 от ДФЕС.

Комисията класира участниците по степента на съответствие на офертите с предварително обявените от възложителя условия. В случай, че комплексните оценки на две или повече оферти са равни, се прилагат правилата, определени в чл. 58 от ППЗОП.

Комисията изготвя доклад за резултатите от работата си, който предава на възложителя за утвърждаване.

В 10-дневен срок от утвърждаване на доклада възложителят издава решение за определяне на изпълнител или за прекратяване на процедурата.

IV. Определяне на изпълнител на обществената поръчка

Възложителят определя за изпълнител на поръчката на база критерий за възлагане „най-ниска цена“ участник, за когото са изпълнени следните условия:

- не са налице основанията за отстраняване от процедурата и участника отговаря на критериите за подбор;
- офертата на участника е получила най-висока оценка при прилагане на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане.

V. Сключване на договор за обществена поръчка. Договор за подизпълнение.

Възложителят сключва с определения изпълнител писмен договор за обществена поръчка, при условие че при подписване на договора определеният изпълнител, представи следните документи:

1. Свидетелство за съдимост на всяко от лицата по чл. 40, ал. 2 от ППЗОП.
2. Удостоверение от общината по седалището на възложителя (община Пловдив) за липса на задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях.
3. Удостоверение от общината по седалището на участника за липса на задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях.
4. Удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ относно обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 6 от Закона за обществените поръчки.
5. Актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от обществената поръчка, както и съответствието с поставените критерии за подбор, съгласно чл. 67, ал. 6 от ЗОП.
6. Гаранция за изпълнение – % от стойността на договора без включен ДДС, като гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми: парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечават изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя (ако е изискана гаранция за изпълнение).

При условията на чл. 112, ал. 2 от ЗОП, възложителят може да измени влязлото в сила решение в частта за определяне на изпълнител и с мотивирано решение да определи втория класиран участник за изпълнител.

Изпълнителите сключват договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата.

В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, изпълнителят изпраща копие на договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълнява, както и че за него не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

VI. Други

1. Договорът не може да бъде изменян и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

Възложителят има право да измени договор за обществена поръчка с допълнително споразумение, на основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, в случай на иницирано производство по обжалване на стартирана процедура със същия предмет, при положение че:

- 1.1. към момента на подписване на допълнителното споразумение няма избран изпълнител с влязло в сила решение;
- 1.2. прекъсването на доставката/услугата/строителството би довело до съществени затруднения за възложителя. Наличието на съществени затруднения за възложителя се описва в допълнителното споразумение.

При кумулативното наличие на гореописаните предпоставки, възложителят има право да удължи срока на съществуващия договор до избора на изпълнител. При наличие на неизразходвана стойност на съществуващия договор, изменение на стойността е недопустимо. При наличие на остатъчна стойност, която е недостатъчна за покриване нуждите на възложителя до сключването на нов договор, е допустимо стойността да бъде изменена, като стойността на изменението не може да надвишава 50 на сто от стойността на съществуващия договор.

2. Възложителите връщат всички мостри, чиято цялост и търговски вид не са нарушени в срок до 10 дни от сключване на договора или прекратяване на процедурата (в случай че са изискани мостри). Възложителят може да задържи мострите на участника, с който е сключен договорът за обществена поръчка. Невърнати мостри подлежат на заплащане на представилите ги лица, съгласно тяхната стойност, определена по един от следните начини:

- 2.1. за предмети с офертирана единична стойност – съгласно посочената стойност в офертата на съответния участник;
- 2.2. за предмети, чиято стойност не може да се определи по т. 2.1., но е наличен официален каталог или ценоразпис, поддържан от съответния участник, по единичната стойност, посочена в съответния каталог или ценоразпис;
- 2.3. за предмети, чиято единична стойност не може да се определи по т. 2.1. или т. 2.2., на база доказана себестойност, като се вземат под внимание необходимите разходи за труд и материали или доставната цена.

3. Списък с полезни връзки към публични регистри и компетентни органи, съгласно действащото законодателство в Република България:

- Търговски регистър към Агенция по вписванията (ТР) - <http://www.brra.bg/>
 - Национална агенция за приходите (НАП) - информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg/
 - Портал за електронни услуги на НАП - <https://inetdec.nra.bg/>
 - Национален осигурителен институт (НОИ), Контактен център: 0700 14 802, Адрес: гр. София, 1303, бул. „Александър Стамболийски“ № 62-64, Интернет адрес: www.noi.bg
 - Министерство на правосъдието на Република България - <http://mjs.bg/>
 - Публични регистри – проект на Фондация Програма Достъп до Информация - www.publicregisters.info/ (списъкът не е изчерпателен)
4. Информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд:
 - Национална агенция по приходите - Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg
 - Министерство на околната среда и водите - Информационен център на МОСВ : работи за посетители всеки работен ден от 14 до 17 ч. 1000 София, ул. "Мария Луиза" № 22; Тел: 02/940 6331; Интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>
 - Министерство на труда и социалната политика - София 1051, ул. Триадица №2 Тел: 8119 443; Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>

5. Когато за някои от посочените документи е определено, че може да се представят чрез „заверено копие“, за такъв документ се счита този, при който върху копието на документа представляващия кандидата постави собственоръчен подпис със син цвят под заверката „Вярно с оригинала“ и свеж печат на кандидата.

6. За неуредените от настоящата документация въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки.

Възложителят желае на всички кандидати/участници в настоящата процедура, успешно и ползотворно сътрудничество.

Критерии за подбор (Издание №1)

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-З

с предмет: " Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД.

№	Минимални изисквания на Възложителя относно техническите и професионалните способности на кандидатите	За доказване на техническите и професионалните способности на кандидатите се представят един или няколко от следните документи и доказателства, във връзка с поставените изисквания:
1	Кандидатът трябва да разполага с необходимата материална база и технологично оборудване (сервизен център), собствени или наети, предвид изпълнение на предмета на поръчка съобразно заложените в поръчката количества и обем в съответното населено място посочено в Приложение 1 от „ Техническа спецификация №1/02.07.2018 г.“ , във връзка с т.ІІ.1 от „ Техническа спецификация №1/02.07.2018 г. Допуска се при наличие на по-малко от 3 (три) сервизни центъра в дадено населено място, за изпълнение на дейностите, предмет на настоящата поръчка, да бъде използван сервизен център, намиращ се в непосредствена близост до съответното населено място, разполагащ с необходимото технологично оборудване и квалифициран персонал. 1.1. <u>За град Пловдив:</u> кандидатът трябва да разполага с минимум два самостоятелно обособени сервизни центъра за демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми, като е необходимо поне един от сервизите да разполага със стенд за демонтаж и монтаж на гуми за товарни автомобили, респективно кандидатът трябва да разполага с минимум един склад за съхранение (хотел) на демонтираните летни, респективно зимни гуми. 1.2. <u>За гр. Стара Загора:</u> кандидатът трябва да разполага с минимум един сервизен център за демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми, като същият трябва да разполага със стенд за демонтаж и монтаж на гуми за товарни автомобили, респективно кандидатът трябва да разполага с минимум един склад за съхранение (хотел) на демонтираните летни и зимни гуми	Документ, с който се доказва съответствието с критерия за подбор: - при подаване на заявление се попълва Част IV, Раздел В: Технически и професионални способности, от ЕЕДОП, като се описват наличните сервизни центрове, които ще бъдат използвани за изпълнение на поръчката. Данните за сервизните центрове трябва да включват: адрес, лице за контакт, телефон за връзка, e-mail. - при условията на чл. 67, ал. 5 и 6 от ЗОП се представя декларация, подписана от лицето/ата, което/ито представлява участника за наличните сервизни центрове, които ще бъдат използвани за изпълнение на поръчката. Данните за сервизните центрове трябва да включват: адрес, лице за контакт, телефон за връзка, e-mail.

	1.3. <u>за гр. Бургас</u>: кандидатът трябва да разполага с минимум един сервизен център за демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми, като същия трябва да разполага със стенд за демонтаж и монтаж на гуми за товарни автомобили, респективно кандидатът трябва да разполага с минимум един склад за съхранение (хотел) на демонтираните летни и зимни гуми. 1.4. <u>За всички останали населени места</u> кандидатът трябва да разполага с минимум един сервизен център за демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми във всяко едно от населените места съгл. Приложение 1: Списък на КЕЦ/ОЕ от „Техническа спецификация №1/02.07.2018 г.“	
2	Кандидатът трябва да притежава валидно разрешително по чл. 37 от Закона за управление на отпадъците за дейностите по събиране, съхранение, оползотворяване или обезвреждане на отпадък „Излезли от употреба гуми“ с код 16 01 03 издадено на името на кандидата, или копие от валиден договор с фирма, притежаваща съответното разрешително за този код отпадък.	Документ, с който се доказва съответствието с критерия за подбор: – при подаване на заявлението се попълва Част IV, Раздел А: Годност от ЕЕДОП; - при условията на чл. 67, ал. 5 и ал. 6 от ЗОП се представя заверено копие от валидно разрешително по чл. 37 от Закона за управление на отпадъците за дейностите по събиране, съхранение, оползотворяване или обезвреждане на отпадък „Излезли от употреба гуми“ с код 16 01 03 издадено на името на кандидата, или копие от валиден договор с фирма, притежаваща съответното разрешително за този код отпадък
3	Кандидатът трябва да изпълнил доставки с предмет и обем идентични или сходни* с този на поръчката, най-много за последните три години от датата на подаване на заявлението. *Под идентичен или сходен предмет и обем да се разбира доставка на не по – малко от 1 000 бр. гуми за автомобили.	Представя се списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на поръчката, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с доказателства за извършените доставки. В описанието на доставките в списъка кандидатът посочва и количествата на доставките. - при подаването на заявление се попълва Част IV, Раздел В: Технически и професионални способности, от ЕЕДОП; - при условията на чл. 67, ал. 5 и ал. 6 от ЗОП се представя посочения списък, придружен от доказателства за извършените доставки

Техническа спецификация №1/02.07.2018 г.

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-3 с предмет: Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД

I. Дефиниции

1. КЕЦ – Клиентски Енерго Център на Възложителя
2. ОЕ – Организационна Единица, включващи всички специализирани отдели на Възложителя.
3. Гуми/те – Включват зимни или летни или вътрешни, там където спецификата изисква съответното приложение

II. Изисквания към изпълнението

1. Кандидатът/Изпълнителят се задължава да изпълнява дейностите съгласно предмета на поръчката във всички КЕЦ/ОЕ на територията на „Електроразпределение Юг“ ЕАД, съгласно Приложение 1.
2. Всеки участник в процедурата, допуснат до етап „Представяне на начална оферта“, следва да представи снимки, каталози, неразделна част от техническото му предложение, за всеки размер гуми, като там където се оферират по две марки гуми информацията се представя за всяка марка по отделно.
3. Всеки участник в процедурата, допуснат до етап „Представяне на начална оферта“, следва да оферира минимум две различни марки гуми, които трябва да отговарят на техническата спецификация на Възложителя-като една от марките задължително трябва да е произведена в Европа.
4. При спиране от производство на марка и размер гума, оферирани в предложението Изпълнителя следва да предложи аналогична по показатели и качество гума на цената на спряната от производство.
5. Кандидатът се задължава за срока на действие на договора, да притежава валидно разрешително по чл. 37 от Закон за управление на отпадъците за дейностите по събиране, съхранение, оползотворяване или обезвреждане на отпадък „Излезли от употреба гуми“ с код 16 01 03 издадено на името на кандидата, или копие от валиден договор с фирма, притежаваща съответното разрешително за този код отпадък.

III. Изисквания към гумите

1. Гумите, предмет на доставката трябва да притежават всички необходими сертификати и разрешителни за използване на територията на ЕС (Европейския съюз).
2. Гумите, предмет на доставката трябва да притежават сертификати за качество и произход, които следва да се прилагат при всяка доставка.
3. Доставяните външни автомобилни гуми да бъдат с дата на производство (DOT) не повече от 24 месеца преди датата на доставка. Гумите, предмет на доставката трябва да имат гаранционен срок от минимум 24 месеца или 40 000км, като при всяка доставка се прилагат съответните гаранционни карти.
4. Гаранцията трябва да покрива всички дефекти на суровините, материалите и цялостната конструкция на гумата /вкл. откъртване на части от гумата, напуквания и др./ възникнали в следствие на нейната правилна и отговаряща на стандартите експлоатация при шофиране, както на асфалтирани и макадамови пътища, така и по горски пътища и пътища без настилка в пресечени местности.
5. Гумите, предмет на доставката трябва да отговарят на техническите параметри посочени в Приложение 2 - Спецификация автомобилни гуми - към настоящата Техническа спецификация.
6. За всички гуми тип летни/зимни, посочени в Приложение 2 - Спецификация автомобилни гуми - към настоящата Техническа спецификация, не се допуска офериране на всесезонни такива.

IV. Изисквания към доставката

1. Доставката на гумите трябва да става след „Заявка“ за необходимите видове и количества изпратена от Възложителя към Изпълнителя.
2. Съставената и подписана „Заявка“ се изпраща (по факс или E-mail) до Изпълнителя от представител на Възложителя (служител от КЕЦ/ОЕ).
3. Доставката по „Заявка“ трябва да се удостоверява с приемно - предавателен протокол подписан от представител на Изпълнителя и представител на Възложителя (служител от КЕЦ/ОЕ)
4. Дейностите съгласно предмета на поръчката трябва да се извършват на територията на административния център (град, село) на всеки КЕЦ/ОЕ съгласно Приложение 1.
5. Преместването на гумите(с джанти) от базата на Изпълнителя на предходния договор със същия предмет в базата на настоящия Изпълнителя е за сметка на настоящия Изпълнител, като следва да бъде извършено задължително

в присъствие на представител на Възложителя и съставен съответния протокол. Преместването трябва да стане така, че да не се нарушава целостта и моментното състояние на гумите.

6. За гр. Пловдив, Кандидатът/Изпълнителят трябва да има минимум два самостоятелно обособени сервизни центъра за изпълнение на всички дейности съгласно предмета на поръчката, като само един от сервизните центрове е необходимо да разполага със стенд за демонтаж и монтаж на гуми за товарни автомобили. Данните за сервизните центрове трябва да включват: Адрес, лице за контакт, телефон за връзка, e-mail или факс.
7. За гр. Стара Загора и гр. Бургас, Кандидатът/Изпълнителят трябва да разполага с минимум един сервиз за демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми, като същият трябва да разполага със стенд за демонтаж и монтаж на гуми за товарни автомобили, респективно кандидатът трябва да разполага с минимум един склад за съхранение (хотел) на демонтираните летни и зимни гуми. Данните за сервизните центрове трябва да включват: Адрес, лице за контакт, телефон за връзка, e-mail или факс.
8. За останалите населени места (съгл. Приложение 1 от „ Техническа спецификация №1/02.07.2018 г.) Кандидатът/Изпълнителят трябва да има минимум един самостоятелно обособен сервизен център за изпълнение на демонтаж, баланс, лепене и монтаж на леки и лекотоварни гуми съгласно предмета на поръчката. Данните за сервизните центрове трябва да включват: Адрес, лице за контакт, телефон за връзка, e-mail или факс.
9. При подаване на оферта Изпълнителят трябва да предостави ценова листа на консумативите и материалите, които ще се използват при изпълнение на предмета на поръчката за срока на валидност на договора.
10. В случай на необходимост Изпълнителят е длъжен да предостави информация по КЕЦ/ОЕ на Възложителя относно прогнозни количества и стойности на консумативи, които ще бъдат вложени по автомобилите при предстояща сезонна смяна.
11. Периоди на сезонна смяна гуми:
 - 10.1. Сезонна смяна есен-зима:15.9(Септември) - 30.10(Октомври)
 - 10.2. Сезонна смяна пролет-лято:14.4(Април) - 30.5(Май)
12. При поискване Изпълнителят предоставя информация за заявени и монтирани нови гуми през предходния месец в табличен вид, съгласно формата по-долу.

КЕЦ/Отдел	Рег. номер	Марка	Модел	размер гума	Марка гуми		брой	Дата на монтиране	Показание на километража
					летни	зимни			

V. Изисквания към дейности и операции

1. Смяна на автомобилна гума за леки и лекотоварни автомобили:
 - 1.1. Демонтиране на гума с джантата от автомобила.
 - 1.2. Демонтаж на гума от джантата.
 - 1.3. Оглед и проверка на състояние на джантата и изправяне при необходимост след съгласуване с Възложителя
 - 1.4. Монтаж на гума на джантата.
 - 1.5. Помпене на гума.
 - 1.6. Балансиране на гума с джантата с влагане на консумативи.
 - 1.7. Монтиране на гума с джантата на автомобила.
2. Смяна на автомобилна гума за товарни автомобили.
 - 2.1. Демонтиране на гума с джантата от автомобила.
 - 2.2. Демонтаж на гума от джантата.
 - 2.3. Оглед и проверка на състояние на джантата и изправяне при необходимост след съгласуване с Възложителя
 - 2.4. Монтаж на гума на джантата.
 - 2.5. Помпене на гумата
 - 2.6. Балансиране на гума с джантата с влагане на консумативи.
 - 2.7. Монтиране на гума с джантата на автомобила.
3. Лепене на автомобилна гума за леки и лекотоварни автомобили:
 - 3.1. Демонтиране на гума с джантата от автомобила.
 - 3.2. Демонтаж на гума от джантата.
 - 3.3. Оглед и проверка на състояние на джантата и изправяне при необходимост след съгласуване с Възложителя
 - 3.4. Лепене на гума
 - 3.5. Монтаж на гума на джантата.
 - 3.6. Помпене на гума.
 - 3.7. Балансиране на гума с джантата с влагане на консумативи.
 - 3.8. Монтиране на гума с джантата на автомобила.

4. Лепене на автомобилна гума за товарни автомобили:
 - 4.1. Демонтиране на гума с джантата от автомобила.
 - 4.2. Демонтаж на гума от джантата.
 - 4.3. Оглед и проверка на състояние на джантата и изправяне при необходимост след съгласуване с Възложителя
 - 4.4. Лепене на гума
 - 4.5. Монтаж на гума на джантата.
 - 4.6. Помпене на гума.
 - 4.7. Балансиране на гума с джантата с влагане на консумативи.
 - 4.8. Поставяне на гума с джантата на автомобила.
 5. Сезонна смяна на комплект 4 броя гуми с джанти за всяко едно МПС, гумите трябва да са предварително подготвени, монтирани на джантите и балансирани:
 - 5.1. Демонтиране на гуми с джанти от автомобила
 - 5.2. Монтиране на гуми с джанти на автомобила.
 - 5.3. Съхранение(хотел) на комплект 4 броя гуми за всеки автомобил, монтирани на джанти до следващата сезонна смяна.
 - 5.4. Възможност за използване на мобилен сервиз при извършване на сезонна смяна на гуми.
 6. При избор на нов Изпълнител на поръчката, то бившия Изпълнител оказва пълно съдействие с механизация, човешки ресурси и др. с цел възможно бързо прехвърляне на гумите от базата на сегашния Изпълнител към базата на новия Изпълнител.
- VI. Изисквания към съхранение на гумите
1. Гумите трябва да се съхраняват комплект от 4 броя /с джантите/ за всеки отделен автомобил на достъпно разстояние едни от други..
 2. Гумите трябва да се съхраняват в проветриви и сухи помещения/осветени/, без пряка слънчева светлина в среда, не оказваща влияние върху качествата им.
 3. Гумите трябва да са достъпни за проверка от представител на Възложителя в периода на официалното работно време на сервизните бази на Изпълнителя без ограничение за ден и час на проверката.
 4. Гумите трябва да са надписани по подходящ начин на видно място с номера на автомобила, като начина на подреждане трябва да дава възможност за идентификация на изписаните характеристики по тях.
 5. Кандидатът/Изпълнителят трябва да води регистър за наличните гуми към всеки момент, описващ марката и модела, рег.№ на автомобила на който принадлежат, състоянието на протектора, дълбочина на грайфера и годност за употреба.
 6. Кандидатът/Изпълнителят трябва до 15 календарни дни след извършването на всяка сезонна смяна да изпраща предложение(Предложението трябва да съдържа справка с данни за: i) регистрационен номер на автомобил, ii) спецификация на гумите/джантите, iii) количество на гумите/джантите) до всеки КЕЦ/ОЕ за:
 - 6.1. Подмяна чрез доставка на нови гуми;
 - 6.2. Подмяна чрез доставка на нови джанти или изправяне на съществуващите джанти;
 - 6.3. Извършване на ремонтни дейности по гумите, свързани с отстраняване на ръжда, третиране против ръжда, боядисване на джантата при необходимост след съгласуване с Възложителя
- VII. Изисквания към издаването и изпращането на фактури
1. Изпълнителят трябва да издава месечни фактури за извършени дейности съгласно предмета на договора за всеки изминал месец в първия работен ден на следващия месец;
 2. Фактурите свързани с доставка, монтаж, демонтаж, ремонт на гуми и сезонна смяна се издават за всеки КЕЦ/ОЕ поотделно и се изпращат до получателите и адресите на съответните КЕЦ/ОЕ, принадлежащи към съответния регион.
 3. Фактурите, свързани със съхранение(хотел) на гуми се издават заедно за всички КЕЦ/Отдел и се изпращат до получателя и адреса на ОЕ-СЕ/”Управление на автопарка” съгласно изискванията на законодателството.
 4. За всеки КЕЦ/ОЕ, както и за съхранение(хотел) на гуми се издават по две фактури: за автомобили с/без право на ползване на данъчен кредит. Автомобилите се разделят по предоставен от Възложителя списък.
 5. Всяка фактура трябва да се придружава с подробна справка за всяка една стока/дейност.
 6. Всяка различна стока или услуга се изписва на отделен ред във фактурата, като се сумират количествата за месечен период;
 7. Най-късно до 3(три) работни дни след издаването на фактурите Изпълнителя ги предоставя на получателите на адресите на съответните КЕЦ/ОЕ, принадлежащи към съответния регион.

Приложения:

Приложение 1: Списък на КЕЦ/ОЕ

Територия	КЕЦ/ОЕ
Електроразпределение Юг ЕАД	1.1 гр. Пловдив; 1.2 гр. Стара Загора; 1.3 гр. Бургас; 1.4 гр. Карлово; гр. Раковски; гр. Стамболийски; гр. Асеновград; с. Калояново гр. Пазарджик; гр. Белово; гр. Велинград; гр. Панагюрище; гр. Смолян; гр. Девин; гр. Чепеларе; гр. Златоград; гр. Раднево; гр. Казанлък; гр. Нова Загора; гр. Хасково; гр. Димитровград; гр. Харманли; гр. Свиленград; гр. Кърджали; гр. Момчилград; гр. Крумовград; гр. Поморие; гр. Приморско; гр. Ямбол; гр. Сливен; гр. Елхово; гр. Карнобат

Приложение 2: Спецификация автомобилни гуми

№	Марка и модел автомобил	Тип гума	Размер на гумата	Товарен индекс	Скоростен индекс	Мярка	Прогнозно количество за 24месеца
1	Киа Бонго задни	летни	155R12	100	Q	бр.	30
2	Киа Бонго задни	зимни	155R12	100	Q	бр.	10
3	КИА Фронтiera	летни	155/80 R13C	79	T	бр.	2
4	КИА Фронтiera	зимни	155/80 R13C	79	T	бр.	10
5	КИА Фронтiera	летни	165R13C	94	P	бр.	10
6	КИА Фронтiera	зимни	165R13C	94	P	бр.	2
7	VW Поло; Рено Клио	летни	175/70 R13	79	Q	бр.	34
8	VW Поло; Рено Клио	зимни	175/70 R13	79	Q	бр.	30
9	VW Поло; Ситроен Саксо	летни	165/65 R14	79	Q	бр.	12
10	VW Поло; Ситроен Саксо	зимни	165/65 R14	79	Q	бр.	18
11	Шкода Фабия, Рено Канго, Ситроен Саксо	летни	165/70 R14	82/91	T	бр.	740
12	Шкода Фабия, Рено Канго, Ситроен Саксо	зимни	165/70 R14	82/91	T	бр.	660
13	Форд Фиеста, Рено Клио, Ситроен С3, VW Кади, Шкода Фабия,	летни	175/65 R14	82/91	T	бр.	524

14	Форд Фиеста,Рено Клио,Ситроен С3, VW Кади, Шкода Фабия,	зимни	175/65 R14	82/91	T	бр.	340
15	Ситроен Берлинго	летни	175/70 R14	88	H	бр.	12
16	Ситроен Берлинго	зимни	175/70 R14	88	H	бр.	40
17	VW Голф	летни	175/80 R14	88	H	бр.	10
18	VW Голф	зимни	175/80 R14	88	H	бр.	10
19	VW Голф, Поло, Кади, Пасат, Тойота Корола	летни	185/60 R14	82	H	бр.	4
20	VW Голф, Поло, Кади, Пасат, Тойота Корола	зимни	185/60 R14	82	H	бр.	26
21	VW Поло Комби, Кади, Шкода Фабия, Дока	летни	185/65 R14	86	H	бр.	52
22	VW Поло Комби, Кади, Шкода Фабия, Дока	зимни	185/65 R14	86	H	бр.	12
23	VW Кади, Дока	летни	185/75 R14	91	H	бр.	2
24	VW Кади, Дока	зимни	185/75 R14	91	H	бр.	2
25	Ремарке	летни	185/80 R14	91	N	бр.	2
26	Ремарке	зимни	185/80 R14	91	N	бр.	2
27	VW Транспортер	летни	185R14C	91	V	бр.	10
28	VW Транспортер	зимни	185R14C	91	V	бр.	10
29	Форд Рейнджър	летни	195/80 R14	95	R	бр.	2
30	Форд Рейнджър	зимни	195/80 R14	95	R	бр.	18
31	Рено Клио,Дачия MCV,Ситроен Немо	летни	175/65 R15	91	H	бр.	74
32	Рено Клио,Дачия MCV,Ситроен Немо	зимни	175/65 R15	91	H	бр.	34
33	Ситроен Немо,Дачия MCV, Логан , Рено Клио 2018г.	летни	185/65/15	91	H	бр.	132
34	Ситроен Немо,Дачия MCV, Логан, Рено Клио 2018г.	зимни	185/65/15	91	H	бр.	80
35	VW Голф, Кади, Пасат, Тойота Корола, Ситроен Берлинго 2018г.	летни	195/65 R15	91	V	бр.	168

36	VW Голф, Кади, Пасат, Тойота Корола, Ситроен Берлинго 2018г.	зимни	195/65 R15	91	V	бр.	154
37	Форд Транзит, Боксер, Тойота Хайес, КИА Бонго, VW Транспортер, Дока, Kastenwagen	летни	195/70 R15	104/102	R	бр.	780
38	Форд Транзит, Боксер, Тойота Хайес, КИА Бонго, VW Транспортер, Дока, Kastenwagen	зимни	195/70 R15	104/102	R	бр.	660
39	КИА Бонго; УАЗ	летни	195/80 R15	95	Q	бр.	2
40	КИА Бонго; УАЗ	зимни	195/80 R15	95	Q	бр.	8
41	CITROEN Jumper	летни	215/70 R15	104/102	R	бр.	2
42	CITROEN Jumper	зимни	215/70 R15	104/102	R	бр.	2
43	УАЗ 3909,31512,31514,3909,31512,31514		215/90 R15	95	N	бр.	18
44	Ваз 2131, Ваз 2329, Ваз 21213	летни	175/80 R16	95	T	бр.	218
45	Ваз 2131, Ваз 2329, Ваз 21213	зимни	175/80 R16	95	T	бр.	210
46	ГАЗ 27057	летни	185/75 R16	91	Q	бр.	6
47	ГАЗ 27057	зимни	185/75 R16	91	Q	бр.	6
48	Рено Меган 2018г.	летни	205/55 R16	91	V	бр.	110
49	Рено Меган 2018г.	зимни	205/55 R16	91	V	бр.	1
50	VW Транспортер	летни	205/65 R16	104/102	R	бр.	4
51	VW Транспортер	зимни	205/65 R16	104/102	R	бр.	12
52	Тойота Хайлюкс	летни	205/80 R16	104	T	бр.	368
53	Тойота Хайлюкс	зимни	205/80 R16	104	T	бр.	280
54	Тойота Хайлюкс 100% офроуд		205/80 R16 100% офроуд	95	Q	бр.	140
55	Дачия Дъстър	зимни	215/65 R16	91	T	бр.	32
56	Дачия Дъстър	летни	215/65 R16	91	T	бр.	88
57	Пежо Боксер, Джъмпер	летни	215/75 R16	104/102	R	бр.	10

58	Пежо Боксер,Джъмпер	зимни	215/75 R16	104/102	R	бр.	30
59	Тойота Хайлюкс	летни	215R16C-8PR	104	T	бр.	2
60	Тойота Хайлюкс	зимни	215R16C-8PR	104	T	бр.	10
61	CITROEN Jumper	летни	225/75 R16C	108/104	R	бр.	8
62	CITROEN Jumper	зимни	225/75 R16C	108/104	R	бр.	4
63	MERCEDES 315 CDI	летни	235/65 R16C	104/102	R	бр.	8
64	MERCEDES 315 CDI	зимни	235/65 R16C	115/113	R	бр.	4
65	Great Wall	летни	235/70 R16	104	T	бр.	62
66	Great Wall	зимни	235/70 R16	104	T	бр.	66
67	Great Wall 100% офроуд		235/70/16 100% офроуд	104	Q	бр.	1
68	Ландровър Дефендър	летни	235/85 R16	120	S	бр.	1
69	Ландровър Дефендър	зимни	235/85 R16	120	S	бр.	1
70	Ландровър Дефендър		235/85 R16 100% офроуд	120	Q	бр.	1
71	Ландровър Дефендър	летни	245/70 R16	107	T	бр.	26
72	Ландровър Дефендър	зимни	245/70 R16	107	T	бр.	10
73	Форд Рейнджър	летни	255/70 R16	111	S	бр.	12
74	Форд Рейнджър	зимни	255/70 R16	111	S	бр.	12
75	Форд Рейнджър 100% офроуд		255/70 R16 100% офроуд	115	S	бр.	18
76	Ивеко Дайли		255/100 R16	126	K	бр.	22
77	ХЮНДАЙ кран,Ландровър	летни	7,50/R16C			бр.	22
78	ХЮНДАЙ кран,Ландровър	зимни	7,50/R16C			бр.	22
79	Хюндай-кран	предни	8,25 R16	125/122	L	бр.	34
80	Хюндай-кран	задни	8,25 R16	125/122	L	бр.	34
81	Тойота Авенсис	летни	215/55 R17	91	V	бр.	1
82	Тойота Авенсис	зимни	215/55 R17	91	V	бр.	1
83	Тойота Хайлюкс 2018	летни	265/65 R17	112	T	бр.	218
84	Тойота Хайлюкс 2018	зимни	265/65 R17	112	T	бр.	100

85	Тойота Хайлюкс 2018		265/65 R17 100% офроуд	112	T	бр.	100
86	МАН - TRUCK	предни	245/70 R17,5	143/141	K	бр.	16
	МАН - TRUCK	задни	245/70 R17,5	143/141	K	бр.	16
87	Хюндай-кран	предни	10,00 R17,5C	143/141	J	бр.	4
88	Хюндай-кран	задни	10,00 R17,5C	143/141	J	бр.	4
89	ГАЗ 3307,53,Прага		8.25 R20 /к-т вътрешна гума с колан/	125/122	J	бр.	22
90	Зил 130, Прага, Ифа		9.00 R20 /к-т вътрешна гума с колан/	125/122	J	бр.	6
91	Шкода Европа		11.00 R20/к-т вътрешна гума с колан/	150/146	K	бр.	4
92	ГАЗ 66		12.00 R18/к-т вътрешна гума с колан/	124	F	бр.	26
93	МАЗ		12.00 R20/к-т вътрешна гума с колан/	150/146	K	бр.	6
94	Мерцедес 1622		12.00 R22.5			бр.	6
95	Зил 131		12.00/20 M93/к-т вътрешна гума с колан/			бр.	8
96	МАН - TGM	Предни	295/80 R22.5	152/148	K	бр.	8
97	МАН - TGM	Задни - за задвижв аща ос 4x4	295/80 R22.5	152/148	K	бр.	8
98	МАН - TGM	Предни	395/85 R20	168(161)	G	бр.	2
99	МАН - TGM	Задни за двигате лен мост	395/85 R20	168(161)	G	бр.	2
100	Ивеко Eurocargo	Предни	365/80 R20		K	бр.	8

101	Ивеко Eurocargo	Задни - за задвижв аща ос 4x4	365/80 R20		К	бр.	8
102	ЮМЗ Предни		7.5/20 /к-т вътрешна гума с колан/			бр.	4
103	ЮМЗ Задни		15.5/38 /к-т вътрешна гума с колан/			бр.	4
104	Хидромек, Каматцу	Предни /к-т вътрешн а гума с колан/	12.5/ 80/18			бр.	4
105	Хидромек, Каматцу	Задни /к-т вътрешн а гума с колан/	16.9/28			бр.	4
106	Ремарке агрегат		385/65/22,5	160	J	бр.	8
107	Мотокар	задни/к- т вътрешн а гума с колан/	6.50-10			бр.	1
108	Мотокар	задни бандаж ни	6.50-10			бр.	8
109	Мотокар	предни /к-т вътрешн а гума с колан/	8.15-15			бр.	20
110	Мотокар	предни бандаж ни	8.15-15			бр.	12
111	Мотокар	Вътреш на гума	6.50-10			бр.	10
112	Мотокар	Вътреш на гума	8.15/65-15			бр.	10

113	Мотокар	Колан	6.50-10			бр.	1
114	Мотокар	Колан	8.15/65-15			бр.	1
115	Електрокар	предни/ к-т вътрешн а гума с колан/	7.00/12			бр.	2
116	Електрокар	Вътреш на гума	7.00/12			бр.	1
117	Електрокар	задни/к- т вътрешн а гума с колан/	18x7-8			бр.	2
118	Електрокар	Колан	18x7-8			бр.	1
119	Сезонна подмяна на комплект гуми с джанти за леки и лекотоварни автомобили /с баланс/					к-т	3600
120	Смяна гуми леки и лекотоварни автомобили/демонтаж,монтаж,баланс/					бр.	800
121	Смяна гуми товарни автомобили /демонтаж,монтаж,баланс/					бр.	120
122	Лепене гуми леки и лекотоварни автомобили/демонтаж,монтаж,баланс/					бр.	1200
123	Лепене гуми товарни автомобили /демонтаж,монтаж,баланс/					бр.	120
124	Съхранение /хотел/ гуми за 4 бр. за 1 месец					к-т	22000
125	Изправяне на джанти					бр.	800
126	Други: i). гуми за придобити нови автомобили; ii) гуми вследствие на подменен размер джанта; iii) джанти за придобити нови автомобили и за подмяна на повредени такива iv) консумативи (вентили, лепенки, фитили, подложки, уплътнители и/или удължители и др.) в % от общата стойност на договора				10	%	

*Количествата са ориентировъчни и служат за избор на Изпълнител при критерий най-ниска цена.

ЗАЯВЛЕНИЕ

за участие в процедура на договаряне с предварителна покана за участие

от Кандидат

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото заявление, изразявам(е) желание за участие в процедура на договаряне с предварителна покана за участие в обществена поръчка № 415-EP-18-CE-D-3 с предмет: „Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД , съгласно условията на документацията.

Към заявлението си прилагам(е) Опис на представените документи по чл. 47 от ППЗОП, касаещи участието на горепосочения кандидат в настоящата обществена поръчка.

Декларирам/е, че всички задължени лица по смисъла на чл. 54, ал. 2 от ЗОП са следните:

Лицата, които представляват кандидата са: (при кандидат – обединение, се посочват лицата, които представляват всеки участник в обединението)	
Лицата, които са членове на управителни и надзорни органи на кандидата са: (при кандидат – обединение, се посочват лицата, които са членове на управителни и надзорни органи на всеки участник в обединението)	
Други лица със статут, който им позволява да влияят пряко върху дейността на предприятието по начин, еквивалентен на този, валиден за представляващите го лица, членовете на управителните или надзорните органи са: (при кандидат – обединение, се посочват други лица със статут, който им позволява да влияят пряко върху дейността на предприятието за всеки участник в обединението)	

Декларирам/е, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Проект на договор, Търговски условия, Техническа спецификация №1/02.07.2018 г. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN,

Дата.....

ДЕКЛАРАТОР:
(подпис и печат)

Проект на договор

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-3 с предмет: Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД

Днес,, се сключи настоящият договор между:

Електроразпределение Юг ЕАД със седалище и адрес на управление гр.Пловдив, ул."Христо Г.Данов"№37, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията ЕИК XXXXXXXXXX, ИН по ДДС: BG XXXXXXXXXX, представлявано чрез всеки двама членове от съвета на директорите, в състав: XXXXXXXXXX, XXXXXXXXXX, XXXXXXXXXX, наричано по-нататък Възложител

и

XXXXXXX със седалище и адрес на управление гр.XXXXXXXX, ул. „XXXXXXX“ №, ,вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК XXXXXXXXXX, ИН по ДДС:XXXXXXX, представлявано от XXXXXXXXXXXXXXXX - XXXXXXXXXX, наричано по-нататък Изпълнител.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1). Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД, съгласно условията на настоящия договор.

II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1). Прогнозната стойност на договора, възлиза на xxxx (словом: xxxxx) лева без ДДС.

(2) Стойността на договора по ал.1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

(3) Прогнозната стойност на договора е необвързваща за страните, като Възложителят има право в зависимост от нуждите си и финансовия ресурс, с който разполага, да не възлага изпълнение на доставката/услугата за цялата стойност по ал.1.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1). Единичните договорени цени, посочени в позиция XXXX до позиция XXXX на страниците от XXXX до XXXX на настоящия договор са без включен ДДС и са твърди за срока на действие на договора.

(2). Единичните договорени цени, включват всички необходими разходи (транспортно-командировъчни, нощувки, дневни и други) за изпълнение предмета на настоящия договор.

(3). При ново закупени гуми дейностите, демонтаж, монтаж, баланс, включително всички вложени консумативи, са включени в договорените единични цени на гумите.

(4). В посочените от позиция XXXX до позиция XXXX единични цени за изпълнение на дейностите:

- сезонна подмяна на комплект гуми;
- смяна гуми на леки, лекотоварни и автомобили
- смяна гуми на товарни автомобили
- лепене на гуми на леки, лекотоварни и автомобили
- лепене на гуми на товарни автомобили

са включени всички разходи на изпълнителя за баланс на гумите, както и за всички консумативи, с изключение на изрично описаните в ал. 7, т iii), по-долу.

(5). При изпълнението на дейностите по сезонна подмяна на комплект гуми, в посочената в позиция XXXX единична цена е включена и цената на необходимите за подмяна вентил/-и.

(6). Условия на доставка: DDP адрес, посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, на територията на република България, съгласно Инкотермс 2010, в съответствие с чл. 8 от настоящия договор.

(7). Позиция XXXX се отнася за други непредвидени разходи отнасящи се за:

- i). гуми за придобити нови автомобили;
- ii) гуми вследствие на подменен размер джантата;
- iii) необходими консумативи за изпълнение на дейностите по позиции XXXX и XXXX; (вентили, лепенки, фитили, подложки, уплътнители и/или удължители и др.).

Позицията се използва във връзка с реално възникнали потребности на Възложителя за стоки/консумативи, извън посочените в позиция XXXX до позиция XXXXот настоящия договор, като цените се формират при

следните договорени отстъпки:

- за непредвидени гуми по условията т. i) и ii) посочени по-горе, след като предварително се съгласува размера на гумата с Възложителя, отстъпка в размер на XXXX% за леки и лекотоварни автомобили, и в размер на XXXX% за всички останали автомобили,
- за стоки/консумативи по условията на т. iii) отстъпка в размер на XXXX% за леки и лекотоварни автомобили и XXXX% за всички останали автомобили.

Всички цени, върху които се начислява отстъпката, са на база актуалната ценова листа на Изпълнителя, към момента на заявяване на стоките/консумативите, без ДДС.

IV. СРОКОВЕ

Чл.4(1). Срокът на действие на договора е за период от 24 месеца – от XXXX. XXXX до XXXX. XXXX г. - или до изчерпване на стойността на договора съгл. Чл. 2, като меродавно е събитието, което настъпи по-рано във времето.

(2). Максимален срок на изпълнение на доставка на нови неупотребявани гуми, включително демонтаж на стари и монтаж и баланс на новите гуми, при сезонна смяна е до 45 календарни дни от датата на заявката, но не по-късно от 30. Септември на текущата година за сезонна смяна със зимни гуми, респективно 31.Март на следващата година за сезонна смяна с летни гуми. Заявката ще съдържа конкретни количества и ще бъде изпратена по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в Чл.10.(2). от настоящия договор, според договорения капацитет на доставка съгл. чл.10.(6).

(3). Срокът на изпълнение на доставка на нови неупотребявани гуми извън случаите по чл.4.(2) е до 24 часа след заявка с посочени конкретни количества, по факс или имейл до лицето за контакт на Изпълнителя, посочено в Чл.10(2) от настоящия договор.

(4). Срокът на изпълнение посочен в Заявката/те по чл.4.(2) и/или чл.4.(3) започва да тече от датата на изпращане на заявката, като тя се счита за потвърдена от Изпълнителя, ако е изпратена на посочените по долу в чл. 10(2), факс или e-mail на Изпълнителя.

(5). Изпълнителят е длъжен да предоставя информация (по организационни единици на Възложителя), какви видове консумативи и на каква стойност ще бъдат вложени при предстояща подмяна на летни/зимни респективно зимни/летни до 30.Юни (летни/зимни) респективно до 31.Декември. зимни/летни за всяка календарна година от договора

(6). Възложителя е длъжен да изпрати заявки по чл.4.(2) до Изпълнителя до 10.Юни. летни/зимни респективно 10.Декември. зимни/летни за всяка календарна година от договора.

(7). До 10 число на всеки календарен месец, Изпълнителят е длъжен да предоставя информация по имейл до лицето за контакт на Възложителя по чл.10(1) за доставени и монтирани нови гуми през предходния месец във форма в съответствие на чл.11(2).2-Технически изисквания

(8). В случай че Изпълнителят не изпълни доставката в определените срокове и забавата продължава с 10 (десет) или повече календарни дни от посочените в чл.4.(2). срок, съответно 1 (един) или повече календарни дни от посочения в чл.4.(3). срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да откаже доставката на стоката с писмено уведомление, изпратено по един от следните начини: поща, куриер, факс, e-mail.В този случай Възложителят (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от Изпълнителя във връзка с отказа; (ii) не дължи възнаграждение на Изпълнителя за отказаната доставка; (iii) е в правото си да усвои частично или изцяло гаранцията за изпълнение, описана в член 7.(5). от настоящия договор, на основание неизпълнение на договора. Отказът на доставката се прави с писмено уведомление от Възложителя, изпратено до лицата за контакт на Изпълнителя.

V. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И НЕУСТОЙКИ

Чл.5(1). При неспазване на срока за доставка/услуга, съгл. Чл.4.(2). и/или, Чл.4.(3). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 0,5 % на календарен ден, до 8 % на календарен ден от стойността на заявката.

Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2). Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

(3). В случаите на чл. 4.(8) Възложителят има право да достави недоставената стока от друг доставчик, като прихване задълженията за това от Изпълнителя след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4). При избор на нов Изпълнител на поръчката за следващ след посочения в чл. 4.(1). краен срок на действие на договора, Изпълнителят оказва пълно съдействие с механизация, човешки ресурси и др. с цел възможно бързо прехвърляне на гумите от базата на Изпълнителя към базата на новия Изпълнител. В случай, че Изпълнителят не оказва нужното съдействие, то Възложителят приема това като неизпълнение на договора, като е в правото си да усвои гаранцията за изпълнение, посочена в чл. 7.(5).

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1). Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия.

(2). Плащанията от страна на Възложителя се извършват в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след изпълнение на условията за реализиране на плащане от съответния раздел на търговските условия.

(3). Плащанията по настоящия договор не могат да надхвърлят стойността на договора, определена в Чл. 2(1). от настоящия договор.

(4). Фактурите се издават от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и предоставят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по условията и реда на този договор съгласно приложението по чл.11, ал.2, т.2 от настоящия договор - Технически изисквания към процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-3, с предмет: "Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД".

VII. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ/ ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.7(1). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да гарантира качество на услугите съответстващи на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2). Гаранционният срок на приетите действително извършени доставки на стоката е 24 (двадесет и четири) месеца, или 40 000 км. пробег, считано от датата на приемно-предавателния протокол.

(3). Гаранционните срокове по предходната алинея остават в сила, независимо от изтичане на срока за изпълнение на договора.

(4). Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията за изпълнение приложение намира съответния раздел от Търговските условия

(5). При подписване на договора Изпълнителят предоставя застраховка/ гаранция за изпълнение под формата на парична сума/ банкова гаранция за изпълнение в размер на 1 % от стойността на договора с дата на издаване и издател

(6). Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение е за срок не по-кратък от срока на действие на договора удължен с 30 дни.

VIII. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.8(1). Изпълнението на дейностите съгласно предмета на поръчката от позиция XXXX до позиция XXXX, трябва да се извършват на територията на административния център (град, село) на всеки КЕЦ/ОЕ съгласно чл. 11.(2).5 - Приложение 1 към настоящия договор, като заявки за доставка се подават от съответния КЕЦ/ОЕ на Възложителя. Данните за КЕЦ/ОЕ относно лица за контакт, адрес, телефон, имейл са съгласно чл. 11.(2).5., което приложение при възникнала необходимост може да се променя по време на изпълнение на договора.

(2). Относно изпълнението на позицията Съхранение /хотел/ гуми за 4 бр. за 1 месец, то месечната фактура се изпраща в гр. Пловдив, ул. Кукленско шосе № 5. Лице за контакт: XXXX, тел.: +359 (0) 700-1-7777 в. XXXX, мобилен XXXX, имейл: XXXX@evn.bg

IX. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл.9(1). В съответствие с чл.11 (2). 2. - Технически изискванията, към процедура на договаряне с Предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-3, с предмет: "Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД", представляващ неразделна част от настоящия договор.

(2). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

(3). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).

(4). Стоките предмет на настоящия договор отпаднали от употреба поради негодност или волеизявление на Възложителя се приемат безвъзмездно от Изпълнителя. Приемането и предаването става чрез приемно-предавателен протокол формуляр на Изпълнителя с минимални реквизити: i) описание/характеристика на стоката; ii) мярка; iii) количество, iii) дата на събитието; iiiii) приел/предал, подписи. Задължение на Изпълнителя е да си организира документацията по следващо рециклиране/усвояване съгласно действащата нормативна уредба. Стоките, предмет на настоящия договор, отпаднали от употреба поради негодност, се приемат безвъзмездно от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като се представят съответните протоколи за рециклиране, съгласно действащата нормативна уредба.

X. РАЗНИ

Чл.10(1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: п.к: 4000 гр. Пловдив, ул.Христо Г.Данов № 37, отдел „Снабдяване, управление на базата и автопарка“, лице за контакт: XXXXXXXX, тел.:+359 (0) 700-1-7777 в. XXXX, мобилен 0882832718, имейл: XXXX XXXX @evn.bg

(2). Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: п.к: XXXX гр. XXXX, бул. XXXX№ XXXX. Лице за контакт XXXX, тел.XXXX, XXXX, мобилен XXXX, имейл: XXXX

(3). При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че Възложителят не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4). Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5).Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6). Договореният капацитет на доставка съгласно срока посочен в чл.4.(2). е не по-малко от XXXX % от оферираното в началната оферта на Изпълнителя количество.

(7). Преместването на гумите от базата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на предходния договор със същия предмет, в базата на настоящия ИЗПЪЛНИТЕЛ е за сметка на настоящия ИЗПЪЛНИТЕЛ, като следва да бъде извършено задължително в присъствието на представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и съставен съответния протокол.

(8). При преместване на автомобили от един регион в друг преместването на гумите(с джанти) им е за сметка на Изпълнителя на договора за региона, в който отива автомобила. Изпълнителя в предходния регион е задължен да предостави гумите(с джанти) в тяхната цялост и моментно състояние

(9). При избор на нов ИЗПЪЛНИТЕЛ,то предишния ИЗПЪЛНИТЕЛ оказва пълно съдействие с хора и техника за прехвърляне на гумите от предишния към настоящия ИЗПЪЛНИТЕЛ. В случай,че това не бъде направено, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да удържи възникнали при него в тази връзка допълнителни разходи от гаранцията за изпълнение към договора.

(10). Договорът не може да бъде изменян и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

(11). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

XI. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.11(1). Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2). Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по- горен ред:

1.Настоящия договор

2.Технически изискванията, към процедура на договаряне с Предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-З, с предмет: "Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД“."

3.Търговски условия към процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 415-EP-18-CE-Д-З, с предмет: "Доставка на нови неупотребявани гуми-външни (летни, зимни) за автомобили, демонтаж, монтаж, съхранение и приемане на излезли от употреба гуми собственост на „Електроразпределение Юг“ ЕАД“."

4.Приложение 1 - Списък на КЕЦ/ОЕ

5.Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Януари 2011;

6.Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN - Януари 2011

ВЪЗЛОЖИТЕЛ :

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

.....
XXXXXXXXXXXXXXXXXX

ИЗПЪЛНИТЕЛ :

.....

.....

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Търговски условия

към процедура на договаряне с предварителна покана за участие

1. Дефиниции

Изброените по-долу термини имат значението, посочено срещу тях, освен ако контекстът налага друго значение:

- 1.1. Договор означава договор, сключен между Възложителя и Изпълнителя, в който се определя предмета на доставката и условията за нейното изпълнение.
- 1.2. Доставка означава: (i) доставката на стоките; и/или (ii) предоставянето на услугите, предмет на договора
- 1.3. Срок на действие е срокът, през който договорът действа между страните и създава валидни права и задължения за всяка от тях.
- 1.4. Срок на изпълнение е срокът, в който дадена доставка трябва на бъде изпълнена
- 1.5. Стойност на договора е максималната стойност, която Възложителят може да дължи на Изпълнителя в замяна на извършени доставки, заявени в срока на действие на договора.
- 1.6. Търговски условия е настоящият документ, който представлява неразделна част от договора, и определя общите условия, които ще се прилагат за всяка конкретна доставка, извършена през срока на действие на договора. В случай на разлика между предвиденото в търговските условия и договора, ще се прилага предвиденото в договора.
- 1.7. Технически изисквания е документ, в който Възложителят определя своите изисквания по отношение на доставката. Техническите изисквания представляват неразделна част от договора и са задължителни за изпълнение от Изпълнителя.
- 1.8. Общи условия за закупуване е документ, който определя общо-приложими условия за всички Изпълнители. Общите условия представляват неразделна част от договора и са задължителни за Изпълнителя, доколкото в договора не е предвидено друго.

2. Ценови условия

- 2.1. Всички договорени в процеса на възлагане на поръчката единични цени са окончателни, без включен ДДС, прилагат се за целия срок на действие на договора и не подлежат на актуализация, освен ако договора не предвижда друго.

3. Място на изпълнение

- 3.1. Мястото на изпълнение се посочва от Възложителя в договора.

4. Срокове

- 4.1. Срокът на действие на договора е до (i) посоченият в договора срок на договора или (ii) усвояване стойността на договора, което настъпи по-рано.
- 4.2. Срокът за изпълнение на доставка/доставки по договора се определя в календарни дни след датата на сключване на договора и се посочва в договора/в отделните заявки за доставка към договора. В случай че, в договора не е предвиден конкретен срок за изпълнение на доставката, максималният срок за изпълнение е до 30 (тридесет) дни след подписване на договора и получаване на писмена Заявка за доставка от Възложителя, съдържаща точна спецификация на доставката.

5. Собственост/ риск

- 5.1. В случаите, когато предмет на договора е доставка на стоки, Изпълнителят е длъжен да прехвърли собствеността върху стоките, свободни от каквито и да е права на трети лица, както и да предаде на Възложителя всички документи във връзка с произхода и ползването на стоките.
- 5.2. Собствеността и риска от погиване и/или повреждане на стоките преминава върху Възложителя след подписване на приемо-предавателен протокол за приемане на доставката. Преди подписване на посочения протокол рискът се носи от Изпълнителя.

6. Плащане

- 6.1. Плащанията се извършват от Възложителя по банков път, по посочена от Изпълнителя сметка. Възложителят не прави авансови плащания. Възложителят заплаща дължимите суми след изпълнение на всички изброени по-долу условия: (i) надлежно извършена доставка; (ii) подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за приемане на доставката от оправомощени представители на страните; и (iii) получаване на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Възложителя и приложимите нормативни актове. Срокът за плащане започва да тече от датата, на която бъде изпълнено и последното от посочените по-горе условия.
- 6.2. Извършване на плащане от страна на Възложителя не означава признаване на редовността на доставката и нейното приемане, нито отказ от право на: (i) неустойки и/или претенции (ii) гаранции; и (iii) обезщетения.
- 6.3. При издаване на фактура се посочват (i) ЕИК номерът и идентификационният номер по ДДС на Възложителя и на Изпълнителя; (ii) приложимата ставка на ДДС и сумата на ДДС, в случай на самоначисляване или нулева ставка на ДДС, се посочва приложимото законодателство и (iii) номер на Заявката за доставка.

- 6.4. Оригиналът на фактурата заедно с подписан приемо - предавателен протокол за извършване на доставка и копие от съответната Заявка за доставка се изпращат на вниманието на лицата за контакт на Възложителя, посочени в договора.
- 6.5. Страните се съгласяват, че не се допуска в една и съща фактура да се фактурират доставки по различни договори, както и доставки по различни заявки към един и същ договор.
- 6.6. В случай че договорът или част от него има за свой предмет извършване на услуга от Изпълнителя към Възложителя, и Изпълнителят е чуждестранно лице, за целите на избягване на двойно данъчно облагане чрез прилагане на международните Спогодби за избягване на двойно данъчно облагане /"СИДДО"/, за всяка календарна година поотделно Изпълнителят предоставя на Възложителя "Декларация за притежател на дохода" и "Сертификат за местно лице", които следва да бъдат представени до датата на издаване на първа фактура по договора и изпратени на имейл, както и в оригинал до лицата за контакт на Възложителя, представители на отдел „Снабдяване“, посочени на първата страница в договора. В случай че не бъдат представени горепосочените документи, Възложителят удържа при плащането на фактурите данък при източника съгласно приложимото българско законодателство, когато услугите са в обхвата на този данък.

7. Отговорност

- 7.1. Изпълнителят отговаря за точното изпълнение на възложената поръчка.
- 7.2. Изпълнителят носи отговорност за всички действия, бездействия, неизпълнение или небрежност от страна на негов представител и/или персонал, както и на негови подизпълнители, в случай че има такива.
- 7.3. Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и/или трети лица при или по повод изпълнение на договора.
- 7.4. В случай че, при изпълнение на договора настъпи застрахователно събитие, покрито от някой от застрахователните договори на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да изпълнява стриктно инструкциите за действие, дадени от Възложителя. В случай, че за настъпило застрахователно събитие не бъде изплатено застрахователно обезщетение поради неправилно предприемане на действия от страна на Изпълнителя, последният отговаря пред Възложителя за пълния размер на претърпените в резултат на застрахователното събитие щети.

8. Права и задължения на Възложителя

- 8.1. Възложителят има право:
- 8.1.1. Във всеки момент от срока на действие на договора да извършва проверки относно качеството на доставката, без с това да пречи на самостоятелността на Изпълнителя.
- 8.1.2. Писмено и мотивирано да поиска от Изпълнителя да бъде отстранен някой от подизпълнителите, тъй като последният се смята за неподходящ или не отговаря на изискванията на Възложителя
- 8.2. Възложителят е длъжен
- 8.2.1. Да организира допускането на Изпълнителя до мястото на изпълнение на доставката.
- 8.2.2. Да заплаща приетите доставки в предвидените срокове.
- 8.2.3. Да оформя предвидените в договора документи във връзка с неговото изпълнение.
- 8.3. Приемането на доставка от страна на Възложителя не представлява отказ от право, възникнало в съответствие с договора, и не освобождава Изпълнителя от задълженията и отговорността му, свързани с неточното изпълнение на задълженията му по договора.

9. Права и задължения на Изпълнителя

- 9.1. Изпълнителят има право:
- 9.1.1. Да бъде допуснат до мястото на изпълнение на доставката.
- 9.1.2. Да получи дължимите плащания в предвидените за това срокове.
- 9.2. Изпълнителят е длъжен:
- 9.2.1. Да извърши доставката съгласно условията на договора и в съответствие с изискванията на Възложителя.
- 9.2.2. Да извършва всички действия, свързани с изпълнението на договора, с грижата на добър търговец, в съответствие с приложимото законодателство и изцяло в интерес на Възложителя, както и съобразно стандартите, определени от Възложителя и от приложимото право.
- 9.2.3. В цялата си дейност по договора да спазва всички установени правила в областта на здравословни и безопасни условия на труда, опазване на околната среда, качество на доставката и другите приложими за дейностите по договора нормативи.
- 9.2.4. Изпълнителят, включително неговият персонал и подизпълнители, се задължават да се въздържат от всякакви действия, които могат да имат отрицателен ефект върху икономическите и правните интереси на Възложителя или върху неговата репутация и добро име.
- 9.2.5. Да опазва цялото имущество на Възложителя, до което има достъп във връзка с изпълнението на доставката.
- 9.2.6. Да информира Възложителя незабавно в писмена форма за възникнали щети или повреди в съоръжения, инсталации, оборудване или друго имущество – собственост на Възложителя, при изпълнение на доставката, както и за непосредствено свързаните с това опасности.
- 9.2.7. Да уведомява писмено Възложителя, когато съществува опасност от забава при изпълнението на

доставката.

9.2.8. Да осигурява на Възложителя достъп до всяко място и до всяка информация, свързани с изпълнението на договора.

9.2.9. Да не нарушава чрез доставката защитените права на трети лица.

9.3. Без предварителното писмено разрешение на Възложителя, Изпълнителят няма право:

9.3.1. Да използва правата на интелектуална собственост на Възложителя, като например търговски марки, промишлен дизайн и други.

9.3.2. Да прави изявления, дава интервюта и/или подписва каквито и да е документи от името на Възложителя.

9.4. Изпълнителят осигурява за своя сметка сключването и поддържането в сила на всички застрахователни договори по отношение на отговорността на Изпълнителя за вреди, причинени от действия на персонала на Изпълнителя на имуществото, живота и здравето на Възложителя, неговия персонал и/или трети лица.

9.5. Изпълнителят се задължава да обезщети и предпазва Възложителя от претенции, съдебни дела или други действия, предприети срещу Възложителя от трети лица, доколкото те произтичат от причина, изхождаща от дейността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на договора.

9.6. С подписването на договора Изпълнителят изрично потвърждава, че договорът не е предназначен да, и не дава разрешение на Изпълнителя да използва по какъвто и да било начин, която и да е от търговските марки на Възложителя, освен в случаите, в които Възложителят изрично разрешава ползването им.

10. Гаранционен срок

10.1. Изпълнителят поема гаранция за качеството на доставката и за годността ѝ за употреба.

10.2. Гаранционните срокове остават в сила, независимо от изтичане на срока на действие на договора или неговото предсрочно прекратяване.

10.3. Изпълнителят се задължава да отстрани за своя сметка всички повреди и отклонения от изискванията за качество, които са възникнали в рамките на гаранционния срок.

10.4. Изпълнителят гарантира съответствието на доставката и вложените материали с изискванията на Възложителя и приложимите български и международни стандарти, независимо от факта дали доставките произхождат от него или от негови доставчици.

10.5. При възникнали дефекти, поради повреда/несъответствие на качеството, гаранционният срок ще се удължи съответно с цялото време на престой.

10.6. При предявяване на рекламация от Възложителя във връзка с отклонения от изискванията за качеството, Изпълнителят се задължава да даде становище и решение, не по-късно от 5 (пет) работни дни от постъпване на рекламацията.

11. Гаранция за изпълнение

11.1. При подписване на договора Изпълнителят предоставя гаранция за изпълнение на договора, чийто размер се определя като % от стойността на обществената поръчка без включен ДДС и се представя във формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя. Стойността на обществената поръчка се определя от окончателната обща стойност от финалното финансово предложение на участника, избран за изпълнител. Гаранцията обезпечава изпълнението на договора, отстраняването на възникнали дефекти и задължението за плащане на каквито и да е парични суми от страна на Изпълнителя към Възложителя (като например плащане на неустойки, обезщетения или други подобни).

11.2. Срокът на валидност на предоставената гаранция за изпълнение се конкретизира в договора. Когато гаранцията за изпълнение на договора се представя във вид на парична сума, то тя се внася по сметка на Възложителя и се освобождава не по-късно от 30 дни след изтичане на срока, посочен в договора. Всички банкови разходи, свързани с обслужването на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя. Възложителят не дължи на Изпълнителя лихви или други обезщетителни плащания върху сумата по гаранцията

11.4. Когато гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция, то тя е безусловна и неотменяема. Банковата гаранция е във форма, със съдържание и при условия, предварително одобрени от Възложителя. Всички разходи по поддържането на банковата гаранция са за сметка на Изпълнителя.

11.5. Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора и в случаите когато в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните - до приключването му с влязло в сила решение на компетентния орган или чрез споразумение между страните.

11.6. В случай на удължаване на срока на договора на основанията предвидени в ЗОП, както и при промяна на друго основание на срока на договора или на гаранционния срок:

11.6.1. При банкова гаранция Изпълнителят е длъжен да предостави анекс към банковата гаранция или нова банкова гаранция в размера на неусвоената сума, покриваща и удължения срок;

При депозитна гаранция Възложителят има право да я задържи и за удължения

12. Неустойки

12.1. Изпълнителят се задължава да изпълнява задълженията си по договора точно в качествено, количествено и времево отношение, като се съобразява с изискванията на Възложителя по отношение на доставката. Всяко отклонение от точното изпълнение на доставката се счита за неизпълнение от страна на Изпълнителя.

- 12.2. Предвидените неустойки имат обезщетителна функция за Възложителя и последният няма задължение да доказва претърпени вреди.
- 12.3. В случай че за Възложителя възникне право да получи неустойка или поради действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал и/или подизпълнители бъде наложена на Възложителя имуществена санкция от държавен и/или административен орган, или Възложителят бъде осъден да плати на трето лице обезщетение за претърпени вреди в следствие действие и/или бездействие на посочените по-горе в тази точка лица Възложителят има право да прихване размера на неустойката или имуществената санкция или обезщетението от плащането, дължимо на Изпълнителя, като е допустимо това да бъде извършено от произволно дължимо на Изпълнителя плащане по настоящия договор. В тази връзка Възложителят изпраща на Изпълнителя съответно уведомление.
- 12.4. Всички разходи, възникващи през срока на действие на договора, които произтичат от нарушения на договорните и/или законовите задължения на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. В случай че Възложителят е заплатил подобни разходи, Изпълнителят се задължава да възстанови пълната им стойност на Възложителя. Възложителят има право да прихване стойността на разходите от дължимото на Изпълнителя плащане.
- 12.5. Неустойката се прихваща от задължението към доставчика след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 12.6. Плащането на неустойка не лишава изправната страна от правото ѝ да търси обезщетение, когато претърпените вреди и пропуснатите ползи надвишават размера на неустойката.

13. Прекратяване на договора

- 13.1. Договорът може да бъде предсрочно прекратен, освен в изрично посочените в него случаи, и по следните начини:
- 13.1.1. По взаимно писмено съгласие на страните.
- 13.1.2. По взаимно писмено съгласие на страните, при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.3. Едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие при намаляване на договорените количества или отпадане на дейности от предмета на поръчката или друг от предвидените от ЗОП случаи.
- 13.1.4. Едностранно от Възложителя в случай на неизпълнение на задължение от страна на Изпълнителя. В този случай Възложителят изпраща уведомление до Изпълнителя с искане неизпълнението да бъде отстранено в срок от 5 дни от получаването на уведомлението. Ако Изпълнителят не отстрани неизпълнението в дадения срок, Възложителят има право да прекрати договора незабавно
- 13.1.5. Едностранно от Възложителя без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е открито производство по несъстоятелност или ликвидация, както и ако върху имуществото му е наложен запор или възбрана
- 13.1.6. с изтичане на срока на договора
- 13.1.7. при усвояване на стойността на договора
- 13.2. В случаите на предсрочно прекратяване на договора по вина на Изпълнителя Възложителят има право да задържи цялата сума по гаранцията за изпълнение, като тази сума има характер на неустойка.

14. Конфиденциалност

- 14.1. Изпълнителят се задължава да разглежда като конфиденциална информация цялата търговска, правна и техническа информация и документация, свързана със статута и дейността на възложителя, неговите клиенти и доставчици, включително, но не ограничаващо се до всякаква информация, представляваща по естеството си търговска тайна за възложителя, както и техническа, икономическа или финансова информация, данни относно цени, проекти, сделки и договори, които възложителят е сключил, сключва и/или планира да сключва, както и данни относно търговски марки, патенти, лицензии и ноу-хау, данни за бизнес планове и рекламни стратегии, както и всички други поверителни сведения във връзка с дейността на възложителя, която му е станала известна и не е публично достъпна, в хода на участие в процедурата за избор на изпълнител и последващото изпълнение на договора.
- 14.2. Изпълнителят се задължава да получава и да пази в тайна конфиденциалната информация, както и: (i) да съхранява и пази конфиденциалната информация от неправомерно използване, публикации или разкриване; (ii) да не използва конфиденциалната информация за други цели, освен за изпълнение на задълженията си по договора; (iii) да не използва каквато и да е конфиденциална информация, за осъществяване на нежелана конкуренция; (iv) да ограничи достъпа до конфиденциалната информация на тези лица, които нямат нужда от такъв достъп с оглед изпълнението на договора; (v) да информира всяко от лицата, на които предоставя достъп до конфиденциална информация, че им е забранено да използват, публикуват или по друг начин да разкриват конфиденциалната информация..
- 14.3. Задълженията за опазване на конфиденциалната информация не се прилага спрямо информация, която е поискана от компетентен орган според действащото законодателство или е станала публично достояние не по вина на някоя от страните. Задълженията във връзка с опазване на конфиденциалната информация не са ограничени във времето. Нарушението на всяко едно от задълженията във връзка с опазване на

конфиденциалната информация по време на срока на действие на договора или във всеки по-късен момент, дава право на Възложителя да получи от Изпълнителя неустойка в размер на 10% от стойността на договора за всеки отделен случай на нарушение.

15. Форсмажорни обстоятелства

- 15.1. Форсмажорни обстоятелства (непреодолима сила) представляват непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, независимо от волята на страните включващо, но не ограничаващо се до: природни бедствия, генерални стачки, локаут, безредици, война, революция и др.. Страната, която не може да изпълни свое задължение поради непреодолима сила, се задължава в 3 (три) дневен срок от възникване на форсмажорното обстоятелство да уведоми писмено насрещната страна, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и как тя ще се отрази на изпълнението на договора. При неизпълнение на задължението за уведомяване, страната, която се позовава на непреодолима сила, не се освобождава от отговорност, респективно дължи предвидените неустойки и обезщетения в случаи на неизпълнение. В 14 (четирнадесет) дневен срок от началото на непреодолимата сила, същата следва да бъде потвърдена с документ от съответния компетентен орган. Докато трае непреодолимата сила страните не отговарят за неизпълнение, причинено от непреодолимата сила. Изпълнението на задълженията на страните спира за времето на непреодолимата сила, респективно страните не изпадат в забава и не дължат неустойки за забава. Страните, в случай на необходимост, съвместно определят нови срокове за изпълнение на договорните задължения. Ако непреодолимата сила трае повече от 15 (петнадесет) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с 10 (десет) дневно писмено предизвестие.

16. Общи разпоредби

- 16.1. Страните се съгласяват, че в отношенията помежду им се изключва прилагането на общи условия на Изпълнителя.
- 16.2. В случай, че при изпълнение на доставката се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСВ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.
- 16.3. В случай че, предмета на договора включва лицензии, то страните се съгласяват, че лицензиите са стандартен софтуер, които се записва на технически носител и са предназначени за общо ползване и не са взели предвид специфичните дейности на ползвателя/Възложителя. Възложителят има право да използва софтуера, в който е включен само копие от съответния софтуер и правата за копиране, възпроизвеждане, разпространение, промяна, публично представяне и други форми на комерсиална употреба не са налични/достъпни.
- 16.4. Страните се съгласяват, че договорът ще бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)
- 16.5. В случай, че предмет на договора са стоки, подлежащи на рециклиране, страните се съгласяват, че те ще се приемат ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка, след писмено уведомление от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- 16.6. Сключването, изпълнението и тълкуването на договора се извършва съгласно приложимото българско законодателство.
- 16.7. Страните се съгласяват, че всякакво приложение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки от 11 април 1980 г. се изключва.
- 16.8. Договорът обвързва и съответните наследници и правопреемници на страните.
- 16.9. Ако някоя от разпоредбите на договора бъде обявена за недействителна или неприложима от компетентен орган, останалите разпоредби на договора, както и възникналите въз основа на тези останали разпоредби права и задължения на страните, запазват действието си. Недействителната или неприложима разпоредба следва да бъдат заместени от страните по добросъвестен начин от действителна, приложима разпоредба.
- 16.10. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, разменяни между лицата за контакт Възложителя и Изпълнителя при изпълнение на договора са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, предадени чрез куриер срещу подпис от приемащата страна или изпратени по факс с налично факс потвърждение за изпращане, освен ако в договора не са предвидени и други начини.
- 16.11. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от, или свързани с изпълнението, тълкуването, прилагането или прекратяването на договора, се уреждат по приятелски начин от страните. Ако страните не успеят да уредят отношенията си по приятелски начин, спорът се разрешава от компетентният съд по седалището на Възложителя.
- 16.12. Договорът се сключва въз основа и се тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 16.13. В случай, че договорът е двуезичен, то при разминаване в текстовете като правно обвързващ се счита текста на български език

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия или общите условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя

2. В случай, че договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвено от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.

3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките са опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.

4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).

5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпорежданията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички закони и подзаконовни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители граждани на Република България и чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искиове.

6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество с всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най- добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искиове.

7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните закони разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното, съгласно договора, изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.

8. Изпълнителят отговаря за всички вреди, настъпили в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искиове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.

9. Фактурите трябва да се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и със задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие, че е налице регламентираното, съгласно договора, приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.

10. В случай, че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки, или при частично изпълнение на услугите, е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащания, които са извършени в рамките на този срок, се считат като навреме извършени, относно договорени отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случаи на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия или залагане на вземане по договор за обществена поръчка, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail) Възложителя за сключени договори за цесия/ залог. В случай на цесия или залог Възложителят има право да начисли сума за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.

12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания, както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, от вземания, които се дължат към Изпълнителя.

13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпна за трети лица, дотогава докато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения Изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25 000 лева. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.

14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на съвременните технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече, но не единствено, свързани с IT- системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.

15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.

16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор, при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници/служители така и всички онези, които предоставят услуги във връзка с изпълнението на договора, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законите изисквания. Те трябва изрично да са информирани, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.

17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност, или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен заповед или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.

18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от концерна EVN. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.

19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.

20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуване са, или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целели чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

(Издание Юли 2011)

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска предоговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители.

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.

2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).

3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с уважение и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.

4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.

5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.

6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.

7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.

8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.

9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се вълчат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.

10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.

11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия

(Издание Януари 2011)